



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2024. március 7.
(OR. en)

Intézményközi referenciaszám:
2024/0052(NLE)

7451/24
ADD 3

AELE 17
EEE 11
ISL 10
N 18
FL 12
PECHE 99

JAVASLAT

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Martine DEPREZ igazgató
Az átvétel dátuma:	2024. március 4.
Címzett:	Thérèse BLANCHET, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	COM(2024) 97 final ANNEX 3
Tárgy:	MELLÉKLET a következőhöz: Javaslat A TANÁCS HATÁROZATA az Európai Unió, Izland, a Liechtensteini Hercegség és a Norvég Királyság közötti, a 2021. május és 2028. április közötti időszakra vonatkozó EGT Finanszírozási Mechanizmusról szóló megállapodásnak, a Norvég Királyság és az Európai Unió közötti, a 2021. május és 2028. április közötti időszakra vonatkozó Norvég Finanszírozási Mechanizmusról szóló megállapodásnak, az Európai Gazdasági Közösség és a Norvég Királyság közötti megállapodáshoz csatolt kiegészítő jegyzőkönyvnek, valamint az Európai Gazdasági Közösség és Izland közötti megállapodáshoz csatolt kiegészítő jegyzőkönyvnek az Európai Unió nevében történő megkötéséről

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a következő dokumentumot: COM(2024) 97 final ANNEX 3.

Melléklet: COM(2024) 97 final ANNEX 3



EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2024.3.4.
COM(2024) 97 final

ANNEX 3

MELLÉKLET

a következőhöz:

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

az Európai Unió, Izland, a Liechtensteini Hercegség és a Norvég Királyság közötti, a 2021. május és 2028. április közötti időszakra vonatkozó EGT Finanszírozási Mechanizmusról szóló megállapodásnak, a Norvég Királyság és az Európai Unió közötti, a 2021. május és 2028. április közötti időszakra vonatkozó Norvég Finanszírozási Mechanizmusról szóló megállapodásnak, az Európai Gazdasági Közösség és a Norvég Királyság közötti megállapodáshoz csatolt kiegészítő jegyzőkönyvnek, valamint az Európai Gazdasági Közösség és Izland közötti megállapodáshoz csatolt kiegészítő jegyzőkönyvnek az Európai Unió nevében történő megkötéséről

III. CSATOLMÁNY

KIEGÉSZÍTŐ JEGYZŐKÖNYV AZ EURÓPAI GAZDASÁGI KÖZÖSSÉG ÉS AZ IZLANDI KÖZTÁRSASÁG KÖZÖTTI MEGÁLLAPODÁSHOZ

AZ EURÓPAI UNIÓ,
valamint
IZLAND

TEKINTETTEL az Európai Gazdasági Közösség és az Izlandi Köztársaság között 1972. július 22-én aláírt megállapodásra, valamint a halak és halászati termékek Izland és a Közösség közötti kereskedelmére alkalmazandó jelenlegi szabályokra;

TEKINTETTEL az Európai Gazdasági Közösség és Izland közötti megállapodáshoz csatolt, egyes halak és halászati termékek Unióba történő behozatalára 2014–2021 között alkalmazandó különleges rendelkezésekről szóló kiegészítő jegyzőkönyvre és különösen annak 1. cikkére,

ÚGY HATÁROZTAK, HOGY MEGKÖTIK EZT A JEGYZŐKÖNYVET:

1. CIKK

1. Az Izlandról származó egyes halak és halászati termékek Európai Unióba történő behozatalára alkalmazandó különös rendelkezéseket e jegyzőkönyv és annak melléklete állapítja meg. Az éves vámmentes vámkontingenseket e jegyzőkönyv melléklete határozza meg. E vámkontingensek – a 4. cikk (3) bekezdésében foglalt eljárásoknak megfelelően – az e jegyzőkönyv ideiglenes alkalmazásának kezdőnapjától 2028. április 30-ig alkalmazandók.
2. Ezen időszak végén a Szerződő Felek megvizsgálják az (1) bekezdésben említett különös rendelkezések fenntartásának szükségességét, és szükség esetén – az összes kapcsolódó érdek figyelembevételével – felülvizsgálják a kontingensszinteket.

2. CIKK

1. A vámkontingenseket – az 4. cikk (3) bekezdésében foglalt eljárásoknak megfelelően – az e jegyzőkönyv ideiglenes alkalmazásának kezdőnapján kell megnyitni.
2. A vámkontingens-mennyiségeket e jegyzőkönyv melléklete határozza meg. Az első vámkontingens e jegyzőkönyv ideiglenes alkalmazása megkezdésének napjától 2024. április 30-ig áll rendelkezésre. Az ezt követő vámkontingenseket 2024. május 1-jétől kezdődően az e jegyzőkönyv 1. cikkében említett időszak végéig évente május 1-jétől április 30-ig kell felosztani.
3. A 2021. május 1-jétől az e jegyzőkönyv ideiglenes alkalmazásáig tartó időszakra vonatkozó vámkontingens-mennyiségeket arányosan kell felosztani és rendelkezésre bocsátani az e jegyzőkönyv 1. cikkében említett időszak hátralévő részére.
4. Amennyiben az 1. cikkben említett vámkontingenseket az 1. cikkben említett időszak alatt nem merítik ki, és amennyiben nem alkalmaznak ideiglenesen egy, az ugyanezen termékekre vonatkozó vámmentes vámkontingenseket megállapító későbbi jegyzőkönyvet, az említett vámkontingensek fennmaradó felhalmozódott mennyisége tekintetében az 1. cikkben említett időszak végét követő legfeljebb két éven keresztül, de legfeljebb az ugyanezen termékekre vonatkozó vámmentes vámkontingenseket megállapító későbbi jegyzőkönyv ideiglenes alkalmazásáig lehet importálni Izlandról.

3. CIKK

Az e jegyzőkönyv mellékletében felsorolt vámkontingensekre alkalmazandó származási szabályok azonosak az Európai Gazdasági Közösség és Izland között 1972. július 22-én aláírt megállapodás 3. jegyzőkönyvében meghatározottakkal.

4. CIKK

1. Ezt a jegyzőkönyvet a Részes Feleknek belső eljárásaikkal összhangban meg kell erősíteniük vagy jóvá kell hagyniuk. A megerősítő vagy jóváhagyó okiratokat az Európai Unió Tanácsának Főtitkárságán kell letétbe helyezni.
2. Ez a jegyzőkönyv az utolsó megerősítő vagy jóváhagyó okirat letétbe helyezését követő második hónap első napján lép hatályba.
3. Az (1) és (2) bekezdésben említett eljárások befejezéséig ezt a jegyzőkönyvet a vonatkozó utolsó értesítés letétbe helyezését követő harmadik hónap első napjától ideiglenesen alkalmazni kell.

5. CIKK

Ezt a jegyzőkönyvet, amely egy-egy eredeti példányban angol, bolgár, cseh, dán, észt, finn, francia, görög, holland, horvát, ír, lengyel, lett, litván, magyar, máltai, német, olasz, portugál, román, spanyol, svéd, szlovák, szlovén és izlandi nyelven készült, és az e nyelveken készült szövegek mindegyike egyaránt hiteles, az Európai Unió Tanácsának Főtitkárságánál helyezik letétbe, amely minden Részes Fél részére eljuttat egy-egy hitelesített másolatot.

Kelt Brüsszelben, a 2024. év havának napján.

Az Európai Unió részéről

Az Izlandi Köztársaság részéről

MELLÉKLET

A JEGYZŐKÖNYV 1. CIKKÉBEN EMLÍTETT KÜLÖNÖS RENDELKEZÉSEK

A meglévő állandó vámmentes vámkontingenseken kívül az Európai Unió a következő éves vámmentes kontingenseket nyitja meg az Izlandról származó termékek előtt:

KN-kód	Árumeznevezés	Éves (május 1. – április 30.) vámkontingens-mennyiség nettó tömege, rendelkezés hiányában ¹
0303 51 00	Fagyasztott hering (<i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i>) ²	400 tonna
0306 51 00	Fagyasztott norvég homár (<i>Nephrops norvegicus</i>), füstölve is, héjában is, beleértve a homárt héjában, gőzölve vagy vízben forrázva is	100 tonna
0304 49 50	Halfilé vörös alsügérből (<i>Sebastes</i> spp.) frissen vagy hűtve	2 500 tonna
1604 19 92 1604 20 90	Készítmény tőkehalból és más halból	2 000 tonna
0302 23 00 0302 24 00 0302 29 Ex 0302 59 90 0302 82 00 0302 89 50	Frissen vagy hűtve Nyelvhal (<i>Solea</i> spp.) Óriás rombuszhal (<i>Psetta maxima</i>) Szárnyas rombuszhal (<i>Lepidorhombus</i> spp.) és más lepényhalfélék, a filézett és más halhús kivételével A Bregmacerotidae, az Euclichthyidae, a Gadidae, a Macrouridae, a Melanonidae, a Merlucciidae, a Moridae és a Muraenolepididae családba tartozó halak Valódi rájafélék (<i>Rajidae</i>) Ördőghal (<i>Lophius</i> spp.)	5 500 tonna

¹ A mennyiségek hozzáadására az e jegyzőkönyv 2. cikkének (3) bekezdésével összhangban kerül sor.

² A vámkontingens igénybevétele nem vonatkozik azokra az árukra, amelyek esetében a szabad forgalomba bocsátáshoz szükséges vámáru-nyilatkozat benyújtására a február 15. és június 15. közötti időszakban kerül sor.

KN-kód	Árumeznevezés	Éves (május 1. – április 30.) vámkontingens-mennyiség nettó tömege, rendelkezés hiányában ¹
0302 89 90	Máshol nem említett más hal frissen vagy hűtve	
0302 32 00	Fagyasztott sima lepényhal (<i>Pleuronectes platessa</i>)	
0303 39 85	Fagyasztott lepényhalfélék	
Ex 0303 59 90	Fagyasztott indiai makréla	
Ex 0303 69 90	A Bregmacerotidae, az Euclichthyidae, a Gadidae, a Macrouridae, a Melanonidae, a Merlucciidae, a Moridae és a Muraenolepididae családba tartozó fagyasztott halak	
0303 82 00	Valódi rájafélék (<i>Rajidae</i>), fagyaszttva	
0303 89 90	Máshol nem említett hal, fagyaszttva	
0303 99 00	Hal uszonya, feje, farka, úszóhólyagja és más élelmezési célra alkalmas vágási melléktermék és belsőség, fagyaszttva	
03 04 43 00	Lepényhalfilé (<i>Pleuronectidae</i> , <i>Bothidae</i> , <i>Cynoglossidae</i> , <i>Soleidae</i> , <i>Scophthalmidae</i> és <i>Catharidae</i>) frissen vagy hűtve	
Ex 0304 44 90	Halfilé a Bregmacerotidae, az Euclichthyidae, a Gadidae, a Macrouridae, a Melanonidae, a Merlucciidae, a Moridae és a Muraenolepididae családba tartozó halakból frissen vagy hűtve	
0304 46	Halfilé fogashalból frissen vagy hűtve	
0304 49 10	Halfilé fogashalból frissen vagy hűtve	
0304 49 90	Halfilé édesvízi halból frissen vagy hűtve	
0304 95 10	Máshol nem említett halfilé más halból frissen vagy hűtve	
	Fagyasztott halpaszta (surimi)	
0305 39 10	Halfilé lazacból, sózva vagy sós lében tartósítva, de nem füstölve	50 tonna
0305 42 00	Füstölt hering	
0305 69 50	Lazac, kizárólag sózva vagy sós lében tartósítva	
0305 41 00	Füstölt lazac, beleértve a filét is	

KN-kód	Árumeznevezés	Éves (május 1. – április 30.) vámkontingens-mennyiség nettó tömege, rendelkezés hiányában ¹
0305 72 00	Hal feje, farka és úszóhólyagja, füstölve, szárítva, sózva vagy sós lében tartósítva	1 950 tonna
0305 79 00	Hal uszonya és más élelmezési célra alkalmas vágási melléktermék és belsőség, füstölve, szárítva, sózva vagy sós lében tartósítva	
0305 43 00	Füstölt pisztráng (<i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> és <i>Oncorhynchus chrysogaster</i>)	
0305 49 80	Egyéb füstölt hal	
1604 11 00		
1604 20 10	Elkészített vagy konzervált tengeri uborka	
1605 62 00	Elkészített vagy konzervált tengeri sün	

KN-kód	Árumeznevezés	Éves (május 1. – április 30.) vámkontingens-mennyiség nettó tömege, rendelkezés hiányában ¹
0302 22 00	Sima lepényhal (Pleuronectes platessa) frissen vagy hűtve	2 500 tonna
0302 59 20	Vékonybajszú tőkehal (Merlangius merlangus) frissen vagy hűtve	
0304 49 10	Máshol nem említett halfilé édesvízi halból frissen vagy hűtve	
0304 52 00	Lazacfélék (Salmonidae) húsa, aprított is, frissen vagy hűtve	
0304 89 10	Máshol nem említett halfilé édesvízi halból fagyasztva	
0305 69 80	Más hal, kizárólag sózva vagy sós lében tartósítva	
0304 82 90	Fagyasztott halfilé pisztrángból (Salmo trutta, Oncorhynchus mykiss, Oncorhynchus mykiss, Oncorhynchus)	
0302 59 40	Gadóchal (Molva spp.) frissen vagy hűtve	
0305 53 90	A Bregmacerotidae, az Euclichthyidae, a Gadidae, a Macrouridae, a Melanonidae, a Merlucciidae, a Moridae és a Muraenolepididae családba tartozó szárított halak, a tőkehal kivételével	
0303 14 20	Fagyasztott pisztráng (Oncorhynchus mykiss), kibelezve, fejjel és kopolyúval együtt	
0303 14 90	Fagyasztott pisztráng (Salmo trutta, Oncorhynchus mykiss, Oncorhynchus), fagyasztott pisztrángfilé (Oncorhynchus mykiss), egyenként több mint 400 gramm tömegű	
0304 82 10	Atlanti-óceáni lazac (Salmo salar) és dunai galóca (Hucho hucho) frissen vagy hűtve	
0302 14 00	Fagyasztott atlanti-óceáni lazac (Salmo salar) és dunai galóca (Hucho hucho)	
0303 13 00		
0304 41 00		
0304 81 00		

KN-kód	Árumegevezés	Éves (május 1. – április 30.) vámkontingens- mennyiség nettó tömege, eltérő rendelkezés hiányában ¹
	Halfilé csendes-óceáni lazacból (Oncorhynchus nerka, Oncorhynchus), frissen vagy hűtve Fagyasztott halfilé csendes-óceáni lazacból (Oncorhynchus nerka, Oncorhynchus)	